

1969-04-25

SENDER

Jan Groth

RECIPIENT

Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Date and month dated in the letter.

Year added based on the letter. The letter mentions Sonja Ferlov Mancoba and Jan Groth's joint exhibition in Oslo, which took place in 1969.translated 2025-02-07

General comment:

Sonja Ferlov Mancoba and Jan Groth exhibited at Horst Halvorsen's Art Gallery in Oslo in 1969. The exhibition was also shown at the Aarhus Art Museum later that year with the participation of Ernest Mancoba.translated 2025-02-07

Sender's location:

Dagali

Recipient's location:

Paris

Mentioned people:

Horst Halvorsens Kunsthandel
Steingrim Laursen

Archive:

Ferlov Mancoba archive.translated 2025-02-07

DOCUMENT CONTENT

Jan Groth writes to Sonja Ferlov Mancoba and Ernest Mancoba about his press management of their joint exhibition. The reviews are still missing, but the visit is good. He writes that the colors on the card remind him of Ernest and tells how he visited a Norwegian farm where craftsmanship and tools were rich and primitive. He writes that here there is evidence of so many of Ernst and Sonja Mancoba's thoughts and hopes: "a bridge has been built between loneliness, ritual, use, and meaning."translated 2025-02-07

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



morgen, Dagali, fredag ^{25/4}

Kære S.E.W.,

hjørteelig tak for dit lange express-
brev, Sonya, et dejligt brev at få.
Som du kan se af mit sidste brev
er jeg selv noget tvende overfor
min rolle som lærer eller lærer presse,
og i forseg på at fjerne mig noget
fra brandpunktet, distancere mig, er
det at jeg bliver prædeaktiv og taler
(til mig selv!) om ikke at have ands-
kommod, etc, etc. Lidt latterlig, når
jeg sammenligner med dine reaktioner,
hvor du tydelig velriquer mine rettelser,
og jeg så jaltsisk blomstrer af stolthed.

Ikke af rædsel eller håbelig ære-
fugt, men i oprigtig beundring for
Jeres væsen og indsats, var jeg bange
for at være en dårlig repræsentant for
alt hvad I står for, bange for at være
bundet af min egen forfølgeligheds usikker-
hed: Men I synes det er i orden, - og jeg er

glad. Ja, plakaten er smuk, det er
Sveinqvists værk (selvfølgelig). Jeg
kender Marcus' bog, har den i Brude,
den er vidunderlig! Efter en enkelt
herlig solskinsdag igår, med blå-grøn
tone over de fjernede snefjeld, og ved
at søge langt op i højden hvor sneen
er noget mindre forårsvædder, fik vi os
en dejlig tur, - ~~men~~ ^{men} ~~men~~ ^{men} idag igen
sneestorm og fygning, med hvirvende
vinde fyldt med hvide sne. Vi har
været på en udbogård og set rigdomme af
primitive redskaber og husgeråd og
møbler, værninger, potter og panner, sølvtøj
og rigt dekorerede værelser. En fattig
lille forladt gård, men strålende af den
menneskelige værnens rigdom. Jo, fjender
ta' mig, om I ikke skal heron en gang!
Her har vi netop beviser på så mange af
Jeres håb og tanker, her er slået bro
mellem ensomhed, ritual og brug og mening.
- og så her er ondskab og dumhed, men
det andet "forbudelsen" til en positiv
elementer, ~~eksistens~~ ^{eksistens} finder man også. -

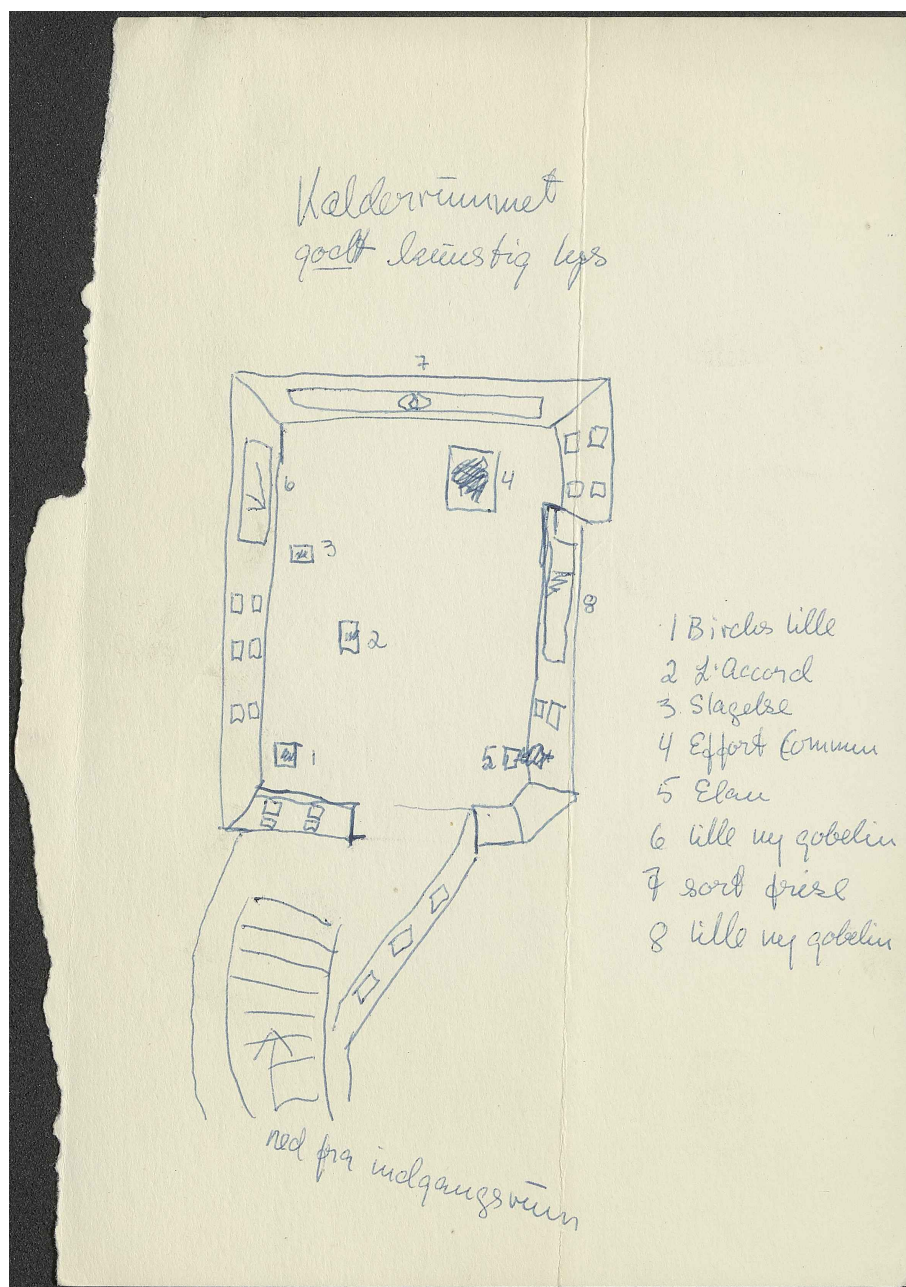
Formen på dette væv er mindst 100 år gammel.

Detalj av teppe med fremstilling av Johannes' historie. Norge 1500-årenes siste halvdel.

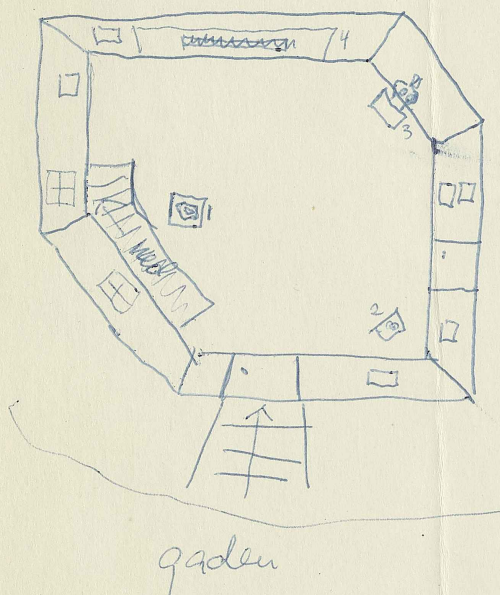
Detail of tapestry, depicting the story of John the Baptist. Norway, latter half of 16th century.

Zorn Collections, Mora, Sweden.

Steingrim ruser
fæneligt ned til Oslo,
og hører at besøget er
stort stadig, - og det
er da godt. Mogle anmeldere har
allerede været der, men endnu intet
i aviserne, men det kommer nok snart,
nordmand er grundlige og, i den slags,
gravaltvorige individer. 29/4 tager vi herfra,
er i Oslo 30. tager 1. Maj sydpå til mine
forældre, Steingrim videre ^{om aftenen} over Skagen til
Bræde hvor han ank. 3/5 om aftenen. Jeg bliver
hos min far til 7/5, tager så ind til Oslo og
udst, og efter at have overrasket en god
veninde som overraskede mig (samtidig med
Finn & Dorte) ved ferieringenen, - og som selv
åbner en telebil-udst 5/5, tager jeg 6/5 ned
til H.havn med en flyver. Se det var en
rejse, strakte 13. Marts, og så blev det
til en dejlig, dejlig udstilling! Jo, jeg er
skam glad! Nu får I ikke mere, jeg skal
have kaldt Steingrim ud af deperne, - han
skriver senere! Hvor Millet vil jeg dog gerne til
Loppou en gang! Håber I har det godt hele
ve. Kærlige tanker fra Steingrim og Børre Jøen.
Printed in Norway



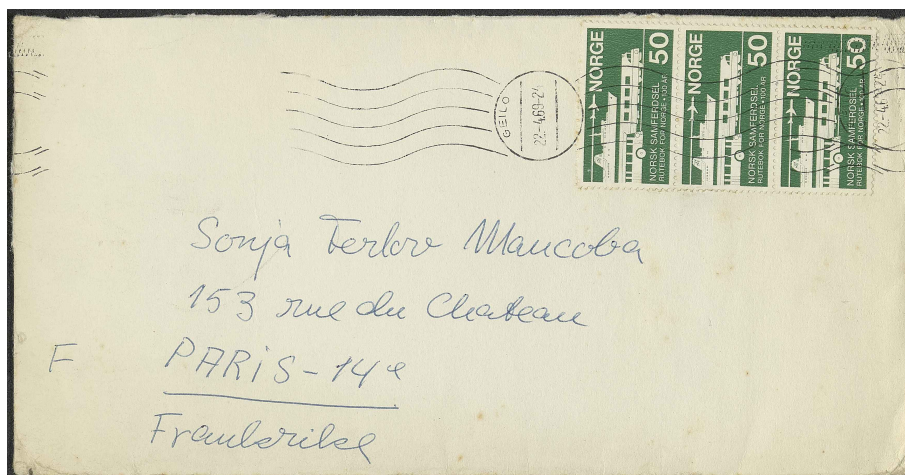
øverste rum med indgang
dagslys + kunstigt lys



- 1 stolen
- 2 bord
- 3 Elise Johansen
- 4 stor gobelin
(bag på katalog)

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

